

Gui, Châtelain de Coucy
La douce voix du louseignol sauvage [RS 40]
M, 54v-55 (music & text)

Edited by Emma Dillon

La dou-ce voix du lou - sei - gnol sau - va - ge

Qu'oi nuit et jour coin - toi - er et ten - tir

M'a dou-cist si le cuer et ras - sou - a - ge

Qu'or ai ta - lent que chant pour es - bau - dir;

Bien doi chan-ter puis qu'il vient a plai - sir

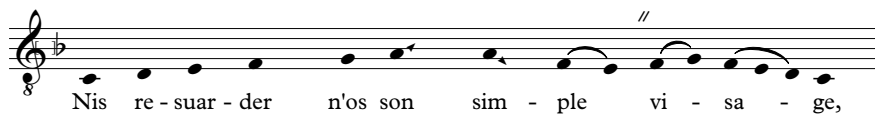
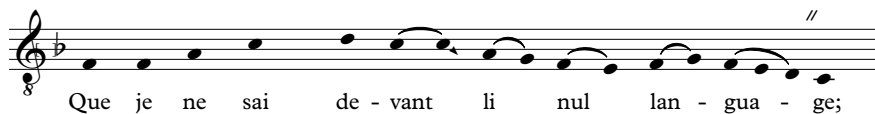
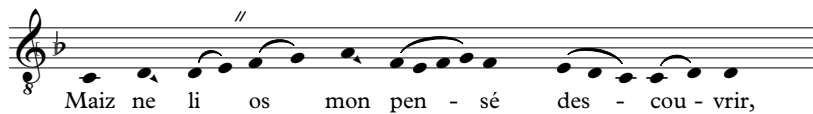
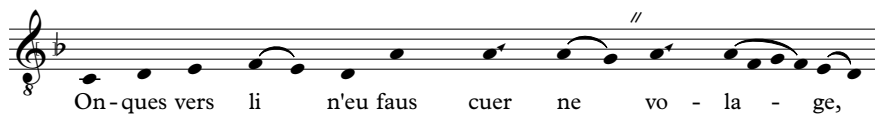
Ce - le qui j'ai fait de cuer lige ho - ma - ge;

Si doi a - voir grant joie en mon co - ra - ge,

S'e - le me veut a son oez re - te - nir.

Gui, Châtelain de Coucy
La douce voiz du louseignol sauvage

2



Gui, Châtelain de Coucy
La douce voiz du louseignol sauvage

3

The musical score consists of eight staves, each containing a single melodic line in G major (one sharp, F#). The lyrics are in Old French. Each staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The lyrics are written below the notes, with hyphens indicating syllables that span across multiple notes. Double bar lines (//) are placed at the end of each staff. The lyrics are: Tant ai en li ferm as - sis mon co - ra - ge; Qu'ail-leurs ne pens, et Dieus m'en lait jo - ïr,; C'on-ques Tris - tanz, qui but le be - ve - ra - ge,; Plus loi - au - ment n'a - ma sanz re - pen - tir; Quar g'i met tout, cuer et cors et de - ir,; Force et poo - ir: ne sai se faiz fo - la - ge,; En - cor me dout qu'en tres - tout mon e - a - ge; Ne puisse as - sez li et s'a - mour ser - vir.

Tant ai en li ferm as - sis mon co - ra - ge

Qu'ail-leurs ne pens, et Dieus m'en lait jo - ïr,

C'on-ques Tris - tanz, qui but le be - ve - ra - ge,

Plus loi - au - ment n'a - ma sanz re - pen - tir;

Quar g'i met tout, cuer et cors et de - ir,

Force et poo - ir: ne sai se faiz fo - la - ge,

En - cor me dout qu'en tres - tout mon e - a - ge

Ne puisse as - sez li et s'a - mour ser - vir.

Gui, Châtelain de Coucy
La douce voiz du louseignol sauvage

5

